

ABB MEASUREMENT & ANALYTICS | DATENBLATT | DS/SM500F-DE REV. AM

# **SM500F**

# Vor Ort montierbarer Bildschirmschreiber



# Measurement made easy

# Innovative, einfache, zuverlässige Aufzeichnung

# Einzigartige universelle Montagemöglichkeiten

- · Wand-, Rohr- oder Schalttafelbefestigung
- Ultraflaches Design, ≤90 mm tief

## Sichere Datenerfassung

- 64 MB interner Flash-Speicher
- Archivierung auf SD-Speicherkarte

## Datensicherheit gemäß 21 CFR, Abschnitt 11

• Umfassende physikalische und elektronische Sicherheitsfunktionen

# 12 Software-Aufzeichnungskanäle für die Aufzeichnung von:

- Bis zu 7 Analog-/Digitaleingängen
- Ergebnissen mathematischer Funktionen
- Modbus-Signale

# Fernzugriff und -datenabfrage

- Ethernet-Anschluss
- Anschlussmöglichkeiten MODBUS RS485

# Installation selbst bei härtesten Einsatzbedingungen möglich

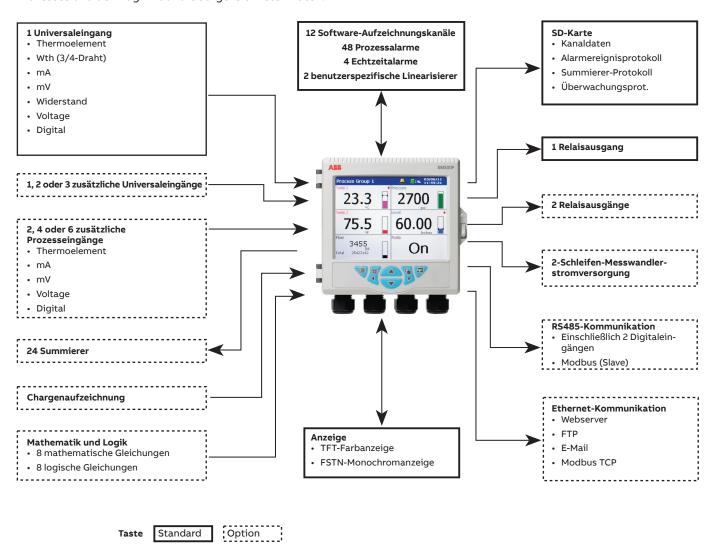
Schutz nach NEMA4X und IP66

# Chargenaufzeichnung

Einfache Verfolgung von Chargenprozessen

### **SM500F**

Der SM500F ist ein vor Ort montierbarer Bildschirmschreiber. Sein einzigartiges Gehäuse ermöglicht die Gerätemontage an der Wand, an Rohren und in Schalttafeln. Die Prozessdaten werden dem Bediener vor Ort in mehreren Formaten dargestellt, darunter als Papierdiagramm, Balkendiagramm und in Digitalansicht. Zusätzlich werden Prozessdaten sicher auf der wechselbaren Speicherkarte archiviert. Die Ethernet-Kommunikation ermöglicht eine bequeme Fernüberwachung des Prozesses und den Zugriff auf die aufgezeichneten Daten.

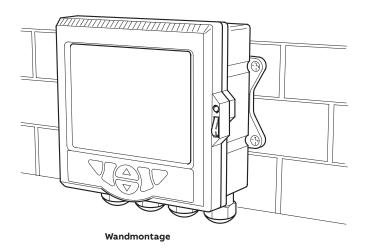


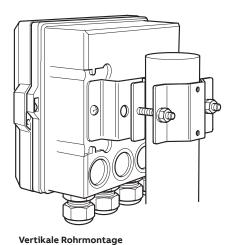
# Einzigartiges Gehäuse

Der SM500F ist in einem eigenen Gehäuse für Bildschirmschreiber untergebracht. Das Gerät kann ohne zusätzliches Zubehör entweder an einer Wand oder einer Schalttafel befestigt werden. Mit dem optionalen Montagesatz kann der SM500F auch an Rohren montiert werden.

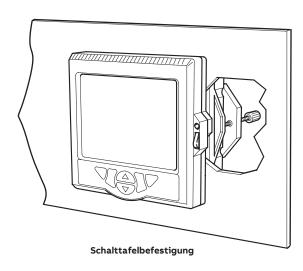
Unabhängig von der Befestigungsart ist das Gehäuse des SM500F nach den beiden Schutzarten IP66 und NEMA 4X strahlwassergeschützt. Damit sind keine kostspieligen zusätzlichen Gehäuse oder Schutzmaßnahmen notwendig, wenn das Gerät häufig abgespritzt werden muss.

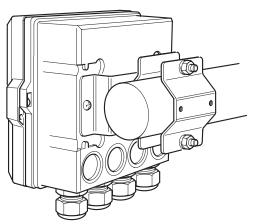
Bei einer Schalttafelmontage ist dank des ultraflachen Profils des SM500F eine Tafeltiefe von nur 67 mm erforderlich. Somit gibt es keine Probleme, wenn vorhandene Aufzeichnungsgeräte ersetzt werden, und der SM500F kann bei Bedarf auch in bereits installierten Schalttafeln montiert werden.











Horizontal rohrmontiertes Gerät

## Sparen Sie Zeit und Geld

Das einzigartige Gehäuse des SM500F ermöglicht die Wandmontage auch ohne den Einsatz zusätzlicher kostspieliger Gehäuse. Für die Wandmontage eines herkömmlichen Bildschirmschreibers muss ein zusätzliches Gehäuse beschafft und ein Ausschnitt für den Schreiber hergestellt werden. Zusätzlich müssen abgedichtete Kabeleingänge hergestellt und die zur Einhaltung der Sicherheitsvorschriften erforderliche interne Verdrahtung angebracht und getestet werden.

Die dabei anfallenden Arbeiten lassen die Montagekosten und -dauer erheblich ansteigen.

## Flexible Aufzeichnung

Standardmäßig verfügt der SM500F über 12 Software-Aufzeichnungskanäle. Bis zu 7 Analog-/Digitaleingänge können am SM500F angebracht und einem Software-Aufzeichnungskanal zugewiesen werden. Die übrigen Software-Aufzeichnungskanäle können zum Protokollieren der Ergebnisse mathematischer Blöcke, des Alarmstatus, der über Modbus übertragenen Signale oder aller sonstigen analogen oder digitalen Signale genutzt werden, die im Schreiber zur Verfügung stehen. Jeder Software-Aufzeichnungskanal kann auf 4 Prozessalarme und 2 optionale Summierer zugreifen.

## Dedizierte E/A

Der SM500F kann bis zu 4 vollkommen flexible
Universaleingänge aufweisen. Jeder Eingang kann so
konfiguriert werden, dass er direkt eine Vielzahl von
Prozesssignalen aufnehmen kann, z. B. mA, mV, RTD (3 oder
4 Leiter), Thermoelement, Spannung, Widerstand oder digitales
Signal. Prozessdaten können mit einer hohen Geschwindigkeit
von 100 mS aufgezeichnet werden. Universaleingänge besitzen
eine 500-V-Isolierung (Kanal zu Kanal).

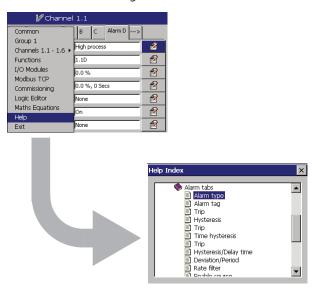
Alternativ kann der SM500F mit 1 Universaleingang und 6 Prozesseingängen konfiguriert werden. Prozesseingänge können mV-, mA-, Thermoelement-, Spannungs- und Digitaleingänge verarbeiten. Jedes Prozesseingangspaar ist bis 500 V isoliert.

Standardmäßig vorhanden ist ein Relaisausgang, der von Prozessalarmen, Warnungen zur Speicherkartenkapazität oder von vielen anderen Ereignissen gesteuert werden kann. Bei Bedarf können zwei weitere Relais hinzugefügt werden. Aufgrund seiner modularen Konstruktion kann der SM500F ganz einfach mit zusätzlichen E/A-Elementen erweitert werden. Nach dem Anschließen werden die zusätzlichen Eingänge oder Relaismodule vom Schreiber erkannt und können dann für den Einsatz konfiguriert werden.

## **Einfache Verwendung**

Die Bedienung des SM500F erfolgt über spezielle Tasten an der Bedienfront. Die gesamte Bedienung und Konfiguration erfolgt über intuitive Menüs im Stil von Windows.

Der SM500F ist mit einer kontextbezogenen Online-Hilfe ausgestattet, die den Bediener in Zweifelsfällen unterstützt. Hierdurch kann der SM500F auch ohne Bedienungsanleitung rasch installiert und konfiguriert werden.



Umfassendes und intuitives Online-Hilfe-System

# Übereinstimmung mit Norm 21 CFR Teil 11 und GAMP-Validierung

Dank seiner aussagekräftigen Überwachungsinformationen, seines sicheren Archivformats und seiner umfassenden physikalischen Sicherheitsfunktionen und Konfigurationssicherheitsart ist der SM500F ideal für Anwendungen geeignet, bei denen Sicherheitsfunktionen gemäß der Norm 21CFR Teil 11 (also die FDA-Bestimmungen zur elektronischen Archivierung) erfüllt werden müssen (weitere Informationen dazu finden Sie in INF06/119).

Zu diesem Zweck ist eine Vorlage erhältlich, die den Maßen des Bildschirmschreibers SM500F entspricht. Gemäß GAMP 5 (Computervalidierung im GxP-regulierten Umfeld) wurde die Vorlage entwickelt, um den Validierungsvorgang so leicht wie möglich zu gestalten. Sie bietet eine IQ- und OQ-Zertifizierung, die vor und nach der Installation am Standort des Kunden durchgeführt wird. Nach der Fertigstellung wird die Vorlage zusammen mit anderen Dokumenten, die sich auf das System als Ganzes beziehen, gebündelt und kann so der zuständigen Regulierungsbehörde zur Inspektion vorgelegt werden.

## **Umfangreiche Sicherheitsfunktionen**

Das SM500F verfügt über umfangreiche physikalische und elektronische Sicherheitsfunktionen. Sie stellen die Integrität des Schreibers sowie der archivierten Daten des Schreibers sicher. Diese Funktionen stellen sicher, dass das SM500F die Anforderungen der Norm 21 CFR Teil 11 erfüllt.

- Optional ist auch ein Türschloss erhältlich. Ist das Türschloss verriegelt, ist die SD-Karte des Schreibers vor unzulässigem Zugriff geschützt.
- Es ist möglich, die Konfiguration des Schreibers durch ein Passwort zu schützen. Es können bis zu 12 Benutzer mit individuellen Passwörtern und Berechtigungsstufen konfiguriert werden.
- Der Konfigurationsmodus des Schreibers lässt sich über einen internen Sicherheitsschalter sperren, um den Anforderungen der örtlichen Genehmigungsbehörden zu entsprechen. Der Schalter kann anschließend mit einem manipulationssicheren Siegel versehen werden, wodurch die Integrität der Schreiberkonfiguration direkt ersichtlich ist.
- Die Sicherheit aller auf der SD-Karte gespeicherten Daten ist jederzeit garantiert. Dateien, die im CSV-Format gespeichert sind, werden mit einer verschlüsselten digitalen Signatur versehen. Binärcodierte Dateien werden über eine Integritätsprüfung sicher verschlüsselt. Beide Datenspeicherungsformate erfüllen die Norm 21 CFR Teil 11.

## **RS485-Kommunikation**

Die optionale RS485-Kommunikation ermöglicht mit dem MODBUS-Protokoll eine Echtzeit-Datenübertragung zum und vom SM500F. Sie ist ideal zum Empfangen von Momentan-Datenwerten des Master-Reglers. Über den Modbus übermittelte Daten können auf den Bildschirm gelenkt und auf der SM500F-Speicherkarte sicher archiviert werden. Die Chargen-Aufzeichnungsfunktion des Schreibers lässt sich ebenfalls per Modbus regeln. Dies bietet eine direkte Verbindung zwischen dem SM500F und dem Chargen-/Prozessregler.

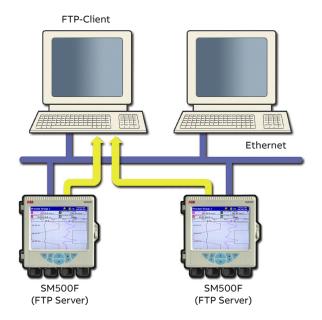
#### **Ethernet-Kommunikation**

Der SM500F kann mittels einer genormten RJ45-Steckverbindung über Ethernet (10BaseT) kommunizieren und nutzt dafür die Industriestandardprotokolle TCP/IP, FTP und HTTP. Dank dieser Standardprotokolle ist eine einfache Anbindung an bestehende PC-Netzwerke möglich.

# Zugriff auf Datendateien über FTP (File Transfer Protocol)

Der SM500F bietet die Funktionalität eines FTP-Servers. Mit dem FTP-Server im Schreiber wird von einer Remote-Station in einem Netzwerk auf das Dateisystem des Geräts zugegriffen. Hierzu ist auf dem Host-PC ein FTP-Client erforderlich. Dazu kann sowohl MS-DOS® als auch Microsoft® Internet Explorer Version 5.5 oder höher verwendet werden.

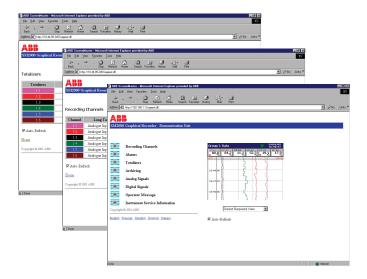
- Mit einem gewöhnlichen Internetbrowser oder einem anderen FTP-Client kann aus der Ferne auf Datendateien auf der Speicherkarte des SM500F zugegriffen werden. Sie können dann auf einen PC oder ein Netzlaufwerk übertragen werden.
- Vier einzelne FTP-Benutzer können in den SM500F programmiert werden. Für jeden Benutzer kann eine Zugriffsebene konfiguriert werden.
- Alle FTP-Anmeldungen werden im Überwachungsprotokoll des SM500F aufgezeichnet.
- Mit der DataManager Pro-Software von ABB können
  Datendateien mehrerer Schreiber automatisch auf einem
  PC oder Netzlaufwerk für die langfristige Speicherung
  gesichert werden. Auf diese Weise ist die Sicherheit
  wertvoller Prozessdaten bei minimalem Bedienereingriff
  garantiert.



## **Integrierter Webserver**

Der SM500F enthält einen integrierten Webserver, der einen Zugriff auf im Schreiber erstellte Webseiten bietet. Aufgrund der Verwendung von HTTP (Hyper Text Transfer Protocol) können standardmäßige Internet-Browser diese Seiten aufrufen.

- Die aktuelle Anzeige des Schreibers, ausführliche Informationen zu Prozesssignalen, Alarmbedingungen, Summiererwerte sowie weitere wichtige Prozessdaten werden auf den Webseiten dargestellt.
- Auf den Webseiten können Verlaufsprotokolle, die im internen Pufferspeicher des SM500F gespeichert sind, komplett angezeigt werden.
- Bedienermeldungen können über den Webserver eingegeben werden, so dass Anmerkungen im Schreiber protokolliert werden.
- Alle auf den Webseiten dargestellten Informationen werden regelmäßig aktualisiert und können somit zur Prozessüberwachung genutzt werden.
- Die Konfiguration des Schreibers kann umgeschaltet werden. Dabei kann es sich um eine bereits im internen Speicher vorhandene Konfiguration handeln oder um eine neue Konfigurationsdatei, die per FTP auf den Schreiber übertragen wird.
- Die Echtzeituhr des Schreibers kann über den Webserver eingestellt werden. Alternativ können die Uhren mehrerer Schreiber über das automatische Dateiübertragungsprogramm FTS (File Transfer Scheduler) synchronisiert werden.



#### **Online-Demonstration**

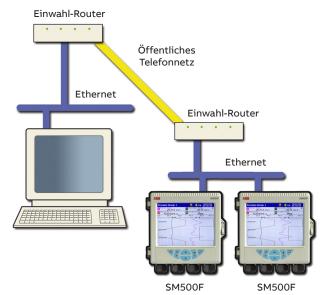
Eine Vorführung dieser Funktionen ist anhand eines internetfähigen Bildschirmschreibers möglich. Geben Sie in die Adressleiste Ihres Internetbrowsers folgende URL ein: http://217.46.239.73.

## E-Mail-Benachrichtigung

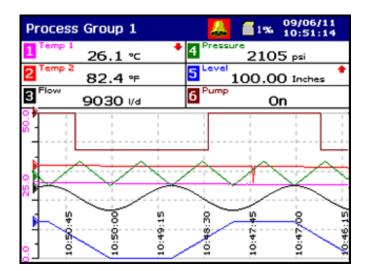
Über den in den SM500F integrierten SMTP-Client kann der Schreiber Benachrichtigungen zu wichtigen Ereignissen per E-Mail versenden. Durch Prozessalarme oder andere wichtige Prozessereignisse ausgelöste E-Mails können an mehrere Empfänger versendet werden. Der Schreiber kann auch so programmiert werden, dass Berichte über den aktuellen Prozessstatus zu bestimmten Tageszeiten per E-Mail versendet werden. Der Inhalt dieser Berichte kann an die Erfordernisse Ihrer Prozesse angepasst werden.

# Fernzugriff und Überwachung

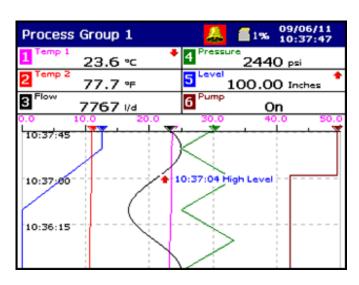
Die Kommunikation per Ethernet ermöglicht eine Verbindung zu Schreibern an entfernt gelegenen Standorten. Bei Verwendung eines Einwahl-Routers kann ein SM500F an einem entfernt gelegenen Standort installiert und bei Bedarf über das öffentliche Telefonnetz abgefragt werden.



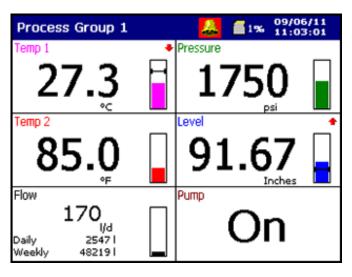
## Aussagekräftige Anzeigen



Horizontales Diagramm



Vertikales Diagramm

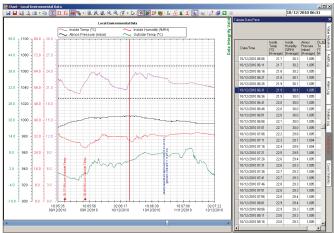


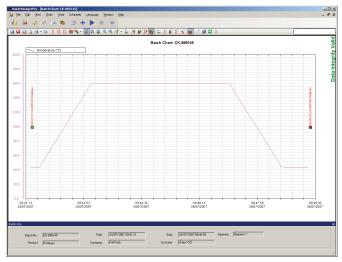
# Daten offline mit DataManager Pro einsehen und analysieren

Mit der DataManager Pro-Software von ABB können die auf einer Wechselspeicherkarte aufgezeichneten archivierten Prozessdaten und Verlaufsprotokolle problemlos eingesehen werden.

- Die Datenbankverwaltung der Dateien über DataManager Pro ermöglicht langfristig ein einfaches und sicheres Speichern und Abrufen der historischen Daten.
- Die Diagrammfunktionen von DataManager Pro gewährleisten die einfache Abfrage von Prozessdaten.
- Die Gültigkeit aller Dateien wird von DataManager Pro bei jedem Speicher- und Abrufvorgang geprüft. Dadurch ist eine maximale Datenintegrität gewährleistet.

Weitere Hinweise zum Funktionsumfang von DataManager Pro finden Sie im Datenblatt DS/RDM500-DE.





## Softwareoptionen

#### Summierer

Multifunktions-Durchflusssummierer sind als Option erhältlich. Jeder Software-Aufzeichnungskanal ist mit zwei Summierern ausgestattet, über die gleichzeitig rücksetzfähige und kumulative Gesamtsummen angezeigt werden können.

Ein Summierer kann eingerichtet werden zur:

- Berechnung von Durchflusseingängen über Analogeingänge
- Zählung von Niedrig-Frequenz-Digitalimpulsen
- Berechnung von F0-Sterilisationswerten

#### Mathematische und Logik

Erweiterte mathematische Funktionen und logische Funktionen sind optional verfügbar. 8 mathematische und 8 logische Gleichungen, jeweils mehrere Elemente umfassend, können konfiguriert werden. Gleichungen können für umfangreichere Funktionen ineinander verschachtelt werden.

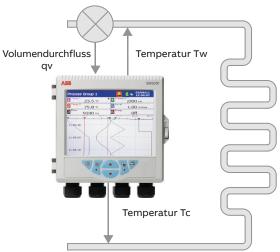
- Als Funktionen stehen Durchschnitt,
   Standardabweichung und gleitender Durchschnitt zur Verfügung.
- Die Standardoperationen Addition, Subtraktion, Multiplikation und Division werden durch Log, Ln, Quadratwurzel, Potenz, Sin, Kos, Tan und Absolutfunktionen ergänzt.
- Das Schalten von Prozesssignalen kann über die Signalauswahl hoch/niedrig/mittel und über Multiplexfunktionen erfolgen.
- Zur Berechnung von F0 und relativer Feuchte sind bereits Gleichungen vordefiniert.
- Bei logischen Gleichungen stehen die Operatoren UND, NICHT-UND, ODER, NICHT-ODER, EXKLUSIV ODER und NICHT zur Verfügung.

Alle Ergebnisse der mathematischen und logischen Gleichungen können auf der Anzeige des SM500F dargestellt und auf Wechseldatenträgern archiviert werden. Detaillierte Diagnosefunktionen sind für die mathematischen und die logischen Gleichungen verfügbar.

Dank der mathematischen Funktion des SM500F kann der BTU-Energieverbrauch im Wasserfluss gemessen werden. Zusätzlich zur Anzeige am Display kann der BTU-Wert summiert und regelmäßig im Summiererprotokoll aufgezeichnet werden (z. B. auf einer täglichen, wöchentlichen oder monatlichen Basis).

Der SM500F kann 4-Leiter-Widerstandsthermometer direkt aufnehmen, wodurch die maximale Genauigkeit der gemessenen Temperaturen gewährleistet ist. Weitere Informationen finden Sie in der Technischen Beschreibung TD/RandC/025-EN.





#### Chargenaufzeichnung

Die Option Chargenaufzeichnung ermöglicht das einfache Aufzeichnen und Ansehen von Chargenprozessen. Wird eine Charge gestartet, wird sie mit einer einmaligen Chargennummer, der Identifikation des Bedieners sowie drei benutzerdefinierbaren Feldern gekennzeichnet. Sämtliche Informationen werden am Bildschirm eingegeben. Dabei ermöglicht eine Aufzeichnungsfunktion der Eingaben die schnelle Eingabe häufig verwendeter Beschreibungen.

Die Verwendung von Batchfunktionen des DataManager Pro kann anhand der zur Aufzeichnung eingegebenen einmaligen Chargennummer und der Beschreibungen einfach und schnell nachverfolgt werden. Zusatzfunktionen ermöglichen die Suche nach und die Sortierung von Chargenaufzeichnungen einer gesamten Produktionsanlage auf viele Arten, so z. B. nach Produkttyp, Bediener sowie Zeit und Datum der Datenverarbeitung.

# Technische Daten

## **Bedienung und Konfiguration**

#### Konfiguration

- Über Berührungsmembrantasten an der Frontseite oder über PC
- Konfigurationsdateien können in internen (bis zu 16 Dateien) oder externen Speichern (sofern die Option für Wechseldatenträger eingebaut ist) abgelegt werden

#### Sicherheit

#### Maße

Optionales Türschloss

#### Konfigurationssicherheit

#### **Passwortschutz**

Ein Zugriff auf die Konfiguration wird nur dann erlaubt, wenn der Benutzer ein Passwort eingegeben hat

#### Interner Schalterschutz

Ein Zugriff auf die Konfiguration wird nur dann erlaubt, wenn ein Schalter betätigt wurde. Der Zugang zu diesem Schalter kann verplombt werden.

#### Schutz der Protokollierung

#### Konfiguration

Eine Konfiguration mit Passwortschutz oder ein uneingeschränkter Zugriff auf die Protokollierung ist möglich.

#### Einfacher Schutz

4 einzelne Benutzer mit eindeutigen Benutzernamen und Passwörtern

#### **Erweiterter Schutz**

#### Anzahl der Benutzer

Bis zu 12

#### Benutzernamen

Bis zu 20 Zeichen. Benutzernamen sind eindeutig (Namen können nicht mehrfach verwendet werden)

#### Zugriffsberechtigungen

- Zugriff auf die Protokollierung: Ja/Nein
- Zugriff auf die Konfiguration:
   Kein/nur Datei laden/begrenzt/vollständig

#### Passwörter

- Bis zu 20 Zeichen
- Für die Passwörter kann eine Mindestlänge von 4 bis 20 Zeichen konfiguriert und eine Ablauffrist festgelegt werden, um einer Überalterung vorzubeugen

#### Max. Anzahl fehlerhafter Passworteingaben

- Konfigurierbar auf 1 bis 10 aufeinander folgende Versuche oder "unbegrenzt"
- Bei wiederholter Falscheingabe wird der Benutzer deaktiviert

#### Deaktivierung inaktiver Benutzer

- Kann deaktiviert oder auf 7, 14, 30, 60, 90, 180 oder 360 Tage Inaktivität konfiguriert werden
- Nach Ablauf der Frist werden die Benutzer deaktiviert (durch Entzug der Zugriffsberechtigungen)

#### Kundenspezifische Linearisierung

#### Anzahl

2

#### Anzahl der Linearisierungspunkte

20 pro Linearisierer

### Bedienermeldungen

#### Anzahl

24

#### Trigger

Per Frontblende oder digitale Signale

#### Aufzeichnung im Alarm-/Ereignisprotokoll

Kann bei der Konfiguration aktiviert oder deaktiviert werden.

#### **Anzeige**

Farbe-TFT, Flüssigkristallanzeige (LCD) mit integrierter Hintergrundbeleuchtung und Kontrasteinstellung

#### Anzeigegröße (diagonal)

144 mm

#### Auflösung 76.800 Pixel\*

\* Eine geringe Anzahl der Bildschirmpixel kann konstant leuchten bzw. dunkel bleiben. Max. Anteil der defekten Pixel < 0,01 %.

#### Sprache

Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch, Portugiesisch, Chinesisch und Niederländisch

#### Spezielle Bedientasten

- Gruppenauswahl/linker Cursor
- · Ansichtsauswahl/rechter Cursor
- Menütaste
- · Nach oben/Erhöhen
- · Nach unten/Verringern
- Eingabetaste

#### Diagramm-Anzeigeintervalle

Wählbar von 18 Sek. bis 7 Tage

### Diagrammunterteilungen

Programmierbar für bis zu 10 grobe und 10 feine Teilungen

#### Diagrammtexte

- Auf dem Diagramm können Alarm- und Bedienermeldungen angegeben werden.
- Symbole zur Kennzeichnung des Ereignistyps, die Uhrzeit und die Kennzeichnung werden angezeigt

#### **Prozessalarme**

#### Anzahl

48 (4 pro Aufzeichnungskanal)

#### Typen

- Min/Max-Prozess, Verriegelung und Meldealarm
- · Rate schnell/langsam

#### Kennzeichnung

Kennzeichnung mit 20 Zeichen pro Alarm

#### Hysterese

Programmierbare Wert- und Zeithysterese (1 bis 9999 Sek.)

#### Alarmaktivierung

Ermöglicht eine Freigabe/Sperrung des Alarms über einen Digitaleingang.

#### Alarmprotokollfreigabe

Die Erfassung von Alarmzustandsänderungen im Alarm-/ Ereignisprotokoll kann für jeden einzelnen Alarm aktiviert bzw. deaktiviert werden

#### Quittierung

Über Tastatur oder digitale Signale

#### **Echtzeitalarme**

#### Anzahl

1

#### Programmierbar

Wochentag, zum Monatsersten, Startzeit, Dauer

#### Aufzeichnung auf internen Speicher

Datenkanäle

#### Interner Pufferspeicher

- Flash-Speicher mit 64 MB zur Speicherung von 16 Millionen Messwerten
- Die ältesten Daten werden automatisch von neuen Daten überschrieben, wenn der Speicher voll ist

#### Datenintegritätsprüfungen

Prüfsumme für jeden Messdatenblock

#### Unabhängige Prozessgruppen

2

### Anzahl der Aufzeichnungskanäle

6 pro Gruppe

#### Quellen

Analoge Eingänge, Modbus™-Eingänge, beliebiges digitales Signal, mathematischer Block

#### Filter

Programmierbar für jeden Kanal zur Aufzeichnung von Momentanwerten, Durchschnitt, Max., Min. und Maximumund Minimumwerten über Probendauer

#### Primäre/Sekundäre Aufzeichnungsrate

Programmierbar von 0,1 Sek. bis 12 Stunden, für jede Prozessgruppe

### Auswahl der primären/sekundären Aufzeichnungsrate

Über beliebiges Digitalsignal oder über passwortgeschütztes Menü

## Steuerung von Beginn/Ende der Aufzeichnung

Über jedes beliebige Digitalsignal oder passwortgeschütztes Menü

#### Dauer der Aufzeichnung

Ungefähre Dauer, berechnet für fortlaufende Aufzeichnung von 4 Kanälen mit analogen Daten (für 8 Kanäle durch 2 Teilen, für 2 Kanäle mit 2 multiplizieren usw.)

Abtastrate	1 s	10 s	40 s	60 s	120 s	480 s
64 MB interner	48 Tage	16 Monate	5 Jahre	8 Jahre	16 Jahre	56 Jahre
Flash-Speicher						

#### Archivierung auf Wechseldatenträger

#### Wechseldatenträgeroptionen

SD-Speicherkarte

# Daten, die auf Wechselspeichermedien gespeichert werden können

- Erfasste Daten für die Kanäle der Gruppen 1 und 2
- Alarm-Ereignisprotokolldaten
- Summiererprotokolldaten
- Überwachungsprotokolldaten
- Konfiguration
- · Bilder des Bildschirmdrucks

#### Dateistruktur

Als Dateien mit Trennkommas oder als binärcodierte Dateien konfigurierbar

#### Dateiname

Kennzeichnung mit 20 Zeichen, Datum und Uhrzeit vorangestellt

#### Datenüberprüfung

Automatisch bei allen Schreibvorgängen auf Wechseldatenträgern

#### Kompatibilität der Speicherkarte

Bildschirmschreiber von ABB erfüllen geprüfte Industrienormen für Speicherkarten, und jede gelieferte Speicherkarte wird umfassend auf Kompatibilität mit diesem Gerät geprüft. Speicherkarten anderer Marken sind mit diesem Gerät unter Umständen nicht kompatibel und funktionieren möglicherweise nicht ordnungsgemäß.

#### Speicherkartengröße

Es können Speicherkarten mit einer Speicherkapazität bis 2 GB verwendet werden.

#### Dauer der Aufzeichnung

Ungefähre Dauer, berechnet für fortlaufende Aufzeichnung von 4 Kanälen mit analogen Daten (für 8 Kanäle durch 2 teilen, für 2 Kanäle mit 2 multiplizieren usw.)

#### Binärcodierte Datei

Abtastrate	1 s	10 s
128 MB SD	3 Monate	2,5 Jahre
256 MB SD	6 Monate	5 Jahre
512 MB SD	12 Monate	10 Jahre
1 GB SD	2 Jahre	20 Jahre

#### Datei mit Trennkommas

Abtastrate	1 s	10 9			
128 MB SD	28 Tage	9 Monate			
256 MB SD	8 Wochen	19 Monate			
512 MB SD	16 Wochen	3 Jahre			
1 GB SD	7 Monate	6 Jahre			

### ...Technische Daten

### Verlaufsprotokolle

Typen

Alarm-/Ereignis-, Summierer- und

Überwachungsprotokolle

#### Anzahl der Datensätze in jedem Verlaufsprotokoll

- Bis zu 200 im internen Speicher
- Die ältesten Daten werden automatisch von neuen Daten überschrieben, wenn das Protokoll voll ist

Protokolityp		Alarm-/Erei	gnisprotokoll	Summiere	r-Protokoll	Überwachungsprotokoll					
	kollierte reignisse		dsänderungen meldungen	Protokollieru Summier Start, Rückse	definierte Ingsintervalle er Stopp/ tzen, Überlauf Ischalten	Änderungen der Konfiguratio Kalibrierung Systemereignisse Fehler, Bedienermaßnahme					
		Im Protokoll	Auf dem Bildschirm	Im Protokoll	Auf dem Bildschirm	Im Protokoll	Auf dem Bildschirm				
Im Protokoll aufgezeichnete Informationen											
Datum u. Uhrzeit des Ereignisses	5	~	~	<b>✓</b>	<b>✓</b>	✓	~				
Art des Ereignisses		V	V	V	V	✓	~				
Kennzeichnung		V	~	V	V	_	_				
Kennzeichnung der Quelle		~	-	<b>✓</b>	-	-	-				
Alarmschaltwert und Maßeinheit	en	V	_	-	-	_					
Alarmzustand		~	~	-	-	-	-				
Alarmquittierungszustand		~	_	-	-	_	_				
Bedienerkennung		<b>✓</b>	_	-	-	✓	~				
Beschreibung		-	-	-	-	✓	~				
Chargensumme und Maßeinheite	en*	-	~	<b>✓</b>	_	_	-				
Max, Min und Mittelwerte plus Einheiten*	1	-	~	~	_	_	-				
Sicherheitssummenwert		_	_	V		_	_				

<sup>\*</sup> Wenn die Summiereroption aktiviert und ausgewählt ist.

## Analoge/Digitale Eingänge

Allgemeines

Anzahl der Eingänge

7 (standardmäßig 1, optional bis zu 6)

Eingangsarten

mA, mV, Spannung, Widerstand, RTD, 3-Leiter RTD, 4-Leiter RTD, potenzialfreie digitale, 24 V DC digital\*

Thermoelementtypen

B, E, J, K, L, N, R, S, T

Widerstandsthermometer

Pt100

Andere Linearisierungen

 $\sqrt{x}$ ,  $x^{3/2}$ ,  $x^{5/2}$ , kundenspezifische Linearisierung

Digitalfilter

Programmierbar auf 0 bis 60 s

Displaybereich

-99999 bis +999999

Gleichtaktunterdrückung

>120 dB bei 50/60 Hz mit 300  $\Omega$  Fehlerabgleich

Serientaktunterdrückung

>60 dB bei 50/60 Hz

Vergleichsstellenkompensation

0,05 °C/°C

Fühlerbruchkontrolle

Programmierbar für hoch- oder absteuernd

Temperaturstabilität

0,02 %/°C oder 2 μV/°C

Langzeit-Drift

<0,2 % des angezeigten Werts oder 20  $\mu V$  jährlich

Eingangswiderstand

- >10 MΩ (Millivolt-Eingänge)
- >10 MΩ (Spannungseingänge)
- >44 Ω (mA-Eingänge)

Auflösung des Analog-Digital-Wandlers

16 Bit

#### ... Analoge/Digitale Eingänge

#### Analogeingangsmodule für Standardanforderungen

Lineare Eingänge	Standardanalogeingang	Genauigkeit (% des angezeigten Werts)
Millivolt	0 bis 150 mV	0,1 % oder ±20 μV
Milliampere	0 bis 50 mA	0,2 % oder ±4 μA
Volt	0 bis 25 V	0,2 % oder ±1 mV
Widerstand $\Omega$ (niedrig)*	0 bis 550 Ω	0,1 % oder ±0,1 Ω
Widerstand $\Omega$ (hoch)*	0 bis 10 kΩ	0,1 % oder ±0,5 Ω
Digitaleingang Spezifikation	Schaltschwelle 4 V – Minimum Impuls-/Pausenlänge: 200 ms	
Aufzeichnungsrate	Universaleingangsmodul – 100 ms pro Abtastwert	
	Zweifach-(Prozesseingangs-)Modul – 200 ms pro Abtastwert	
Eing.Isolierung	Universaleingangsmodul – 500 V DC; Kanal zu Kanal	
	Zweifach-(Prozesseingangs-)Modul – keines	
Isolierung zum übrigen Gerät	Galvanisch getrennt auf 500 V DC	

<sup>\*</sup> Widerstand/RTD nicht vorhanden bei Zweifach-(Prozesseingangs-)Modul.

#### Analogeingangstypen

Thermoelement	Maximalbereich °C	Genauigkeit (% des angezeigten Werts)
В	–18 bis 1800	0,1 % oder ±2 °C (über 200 °C) *
E	–100 bis 900	0,1 % oder ±0,5 °C
J	–100 bis 900	0,1 % oder ±0,5 °C
K	–100 bis 1300	0,1 % oder ±0,5 °C
L	–100 bis 900	0,1 % oder ±1,5 °C
N	–200 bis 1300	0,1 % oder ±0,5 °C
R	–18 bis 1700	0,1 % oder ±1 °C (über 300 °C) *
S	–18 bis 1700	0,1 % oder ±1 °C (über 200 °C) *
T	-250 bis 300	0,1 % oder ±0,5 °C (über –150 °C) *

<sup>\*</sup> Bei den Thermoelementtypen B, R, S und T kann die Genauigkeit unter dem angegebenen Wert nicht garantiert werden.

RTD	Maximalbereich °C	Genauigkeit (% des angezeigten Werts)
Pt100	–200 bis 600	0,1 % oder ±0,5 °C

#### Relais

#### Anzahl der Relais

- 1 standardmäßig, 2 optional, (1 Modul)\*
- \* Bei der Verwendung einer der Dualrelais-Optionsplatine darf keine Wechselspannung von über 120 V zusammen mit einer niedrigen Gleichspannung angelegt werden

#### Typ und Nennleistung

Relaistyp

Wählbar Arbeits-/Ruhekontakt (NO/NC)

Voltage

250 V AC 30 V DC

Strom

5 A AC 5 A DC

Belastbarkeit (nicht-induktive Last)

1250 VA 150 W

Bei Dualrelais-Platinen sind nur folgende Permutationen zulässig:

- 30 V DC/30 V DC
- 120 V AC/30 V DC
- 120 V AC/120 V AC
- 240 V AC/240 V AC
- 240 V AC/120 V AC

Die Wechselspannungsversorgungen müssen dieselbe Phase aufweisen.

## Spannungsversorgung für Zweileiter-Messumformer (optional)

Anzahl

2 isolierte Stromversorgungen

Voltage

24 V DC Nennspannung

Strom

22 mA (jede Stromversorgung)

#### **Ethernet-Modul (optional)**

Physikalisches Medium

10BaseT

**Protokolle** 

TCP/IP, FTP (Server), HTTP, SMTP, Modbus TCP (Client + Server)

#### FTP-Server-Funktionen

- · Verzeichnisauswahl und -auflistung
- · Upload/Download von Dateien
- 4 unabhängig voneinander konfigurierbare Benutzer mit vollständigem oder Lesezugriff

#### Webserver-Funktionen

- Überwachung/Auswahl über Bedienerbildschirm.
- Fernüberwachung von Aufzeichnungskanälen, Analog-/ Digitalsignalen, Alarmen, Summierern und Archivierung.

#### Kompatibel mit SMTP-Clients

Kompatibel mit MS Exchange ab Version MS Exchange 2003

#### ...Technische Daten

#### Modbus-/Digitaleingangsmodul (optional)

Modbus

Physikalisches Medium

Zweidraht-RS485

Protokoll

RTU

**Baudraten** 

1200, 2400, 4800, 9600, 88400, 115200

Parität

Keine, ungerade, gerade

Digitaleingang

Anzahl

2

Digitale Eingangstypen

Potentialfrei/24 V (automatisch)

Polarität

Benutzerkonfigurierbar

#### **Summierer (optional)**

Anzahl

2 pro Aufzeichnungskanal, 10-stellige Summen

Тур

Analog, digital, F0

Statistische Berechnungen

Durchschnitt, Maximum, Minimum (für Analogsignale)

# Erweiterte mathematische Funktionen (optional)

Тур

8 Gleichungen bieten die Möglichkeit allgemeiner arithmetischer Kalkulationen inklusive F0, Massendurchfluss (von idealen Gasen), relative Feuchte und Emissionsberechnungen.

Größe

Gleichung mit 40 Zeichen

**Funktionen** 

+, –, /, log, Ln., Exp, X<sup>n</sup>, √, Sin, Cos, Tan, Durchschnitt, gleitender Mittelwert, Standardabweichung, Auswahl hoch/mittel/niedrig, Multiplexer, Absolutwert, relative Luftfeuchtigkeit

Kennzeichnungen

Kennzeichnungen mit 8 und 20 Zeichen je Block

Aktualisierungsrate

Alle 100 ms wird ein aktiver Mathematikblock aktualisiert.

#### Logische Gleichungen (optional)

Anzahl

8

Größe

je 11 Elemente

Funktionen

UND, ODER, NICHT-UND, NICHT-ODER, EXKLUSIV ODER, NICHT

Kennzeichnungen

Kennzeichnung mit 20 Zeichen pro Gleichung

Aktualisierungsrate

300 ms

#### **EMV**

#### Emissionen und Störfestigkeit

Erfüllt die Anforderungen von IEC 61326 für industrielle Umgebungen

#### **Elektrik**

#### Stromversorgung

- 100 V bis 240 V AC ± 10 % (90 V min. bis 264 V max.)
   oder 105 V DC min. bis 115 V DC max.
- 10 bis 36 V DC (optional)

#### Leistungsaufnahme

10 W max.15 VA max.

#### Schutz gegen Stromausfall

Keine Auswirkung von Unterbrechungen von bis zu 20 ms

#### Sicherheit

#### Allgemeine Sicherheit

- EN61010-1
- Überspannungsklasse III am Netz, Klasse II an Ein- und Ausgängen
- · Verschmutzungsklasse 2
- CSA 61010-1
- UL 61010-1

#### Isolierung

500 V DC gegen Erde (Masse)

#### Umgebungsbedingungen

Betriebstemperaturbereich

-10 bis 50 °C

#### Zulässige Feuchte im Betriebszustand

5 bis 95 % rel. Feuchte (nicht kondensierend)

#### Lagertemperaturbereich

–20 bis 70 °C

#### Gehäusedichtung

IP66 und NEMA4X (das Gehäuse entspricht den Anforderungen des Spritzwassertests NEMA 4X)

Schwingung

Entspricht EN60068-2-6

Höhe

2000 m max. über dem Meeresspiegel

#### Maße

Größe

144 x 144 x 84 mm

Gewicht

ca. 1,0 kg (ausgepackt)

Tafelausschnitt

138 mm x 138 mm x 67 mm hinter Schalttafel

Gehäusematerial

Polykarbonat mit Glasfaserverstärkung

**Tastenfeld** 

Berührungsmembrantasten

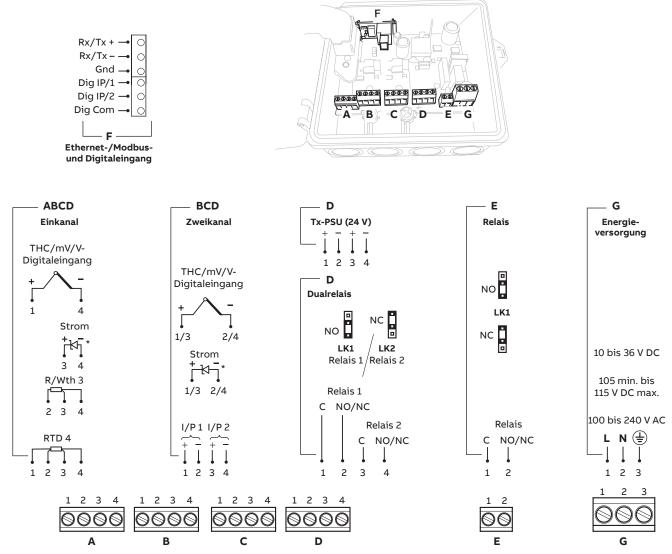
Tastenanzahl

6

#### Kabeleingangsverschraubungen

4 x 22,2 mm Außendurchmesser für ½-Zoll-NPT-Verschraubungen

## Elektrische Anschlüsse

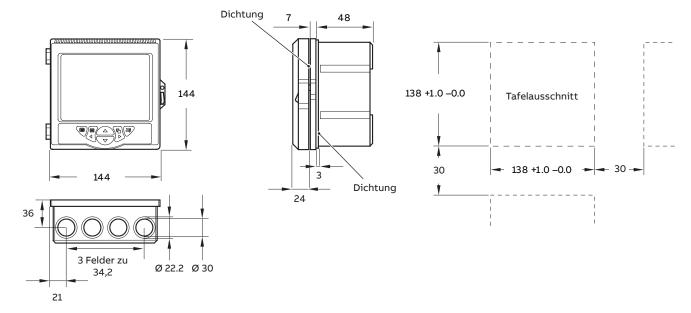


<sup>\*</sup> Im ausgeschalteten Zustand ist die Stromschleife des Eingangssignals unterbrochen.

Um eine Stromschleife aufrecht zu erhalten, wenn der Recorder ausgeschaltet ist , installieren Sie eine Zener-Diode (BZX79 – B / C2V4) im Eingang wie dargestellt.

# Gesamtabmessungen

Abmessungen in mm



## **Bestellinformationen**

/or Ort montierbarer Bildschirmschreiber	SM50	Х	Х	X/	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х	Х/	XXX
Kanäle				ĺ .								ĺ .	
Ein Analog-/Digitaleingang (1 x universal)		1											
Zwei Analog-/Digitaleingänge (2 x universal)		2											
Drei Analog-/Digitaleingänge (3 x universal)		3											
/ier Analog-/Digitaleingänge (4 x universal)		4											
/ier Analog-/Digitaleingänge (2 x universal, 1 x dual)		A											
Fünf Analog-/Digitaleingänge (1 x universal, 2 x dual)		В											
Fünf Analog-/Digitaleingänge (3 x universal, 2 x dual)		C											
Sechs Analog-/Digitaleingänge (2 x universal, 2 x dual)		D											
Sieben Analog-/Digitaleingänge (1 x universal, 3 x dual)		E											
E <b>inbau</b> /or Ort/Schalttafel			F										
Anzeigetyp				_									
Farbe Elektrischer Code				С									
Standard					В								
JL					U								
CSA					C								
Softwareoption (Airea						^							
Keine						0							
Mathematik und Logik						1							
Summierer						2							
Mathematik, Logik und Summierer						3							
Charge						4							
Charge und Summierer						5							
Charge und Mathematik und Logik						6							
Charge und Mathematik und Logik und Summierer						7							
Kommunikation													
Keine							0						
Ethernet 10BaseT							Ε						
RS485 Modbus und 2 x Digitaleingänge							S						
Optionales Ausgangsmodul								_					
Keine								0					
2 Relais¹								R					
Stromversorgung für Messumformer <sup>1</sup>								Т					
Energieversorgung									_				
90 bis 264 V AC									0				
10 bis 36 V DC									1				
/erschraubungstyp										_			
Keiner – 4 Blindstopfen im Lieferumfang enthalten										0			
4 x Standard (½-Zoll-NPT) im Lieferumfang enthalten²										1			
3 x Standard (½-Zoll-NPT) und 1 x Ethernet im Lieferumfang enthalten <sup>3</sup>										2			
Türschloss													
Keine											0		
Eingebaut											1		
Sprache Sprache													
Englisch												Е	
Deutsch												G	
												F	
-ranzösisch												il	
Französisch talienisch												S	
talienisch												э Р	
talienisch Spanisch												- 1	
talienisch Spanisch Portugiesisch												ر	
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch												С	
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch												C D	
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch Besondere Merkmale													CT
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch Besondere Merkmale Standard				200.46									
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch Besondere Merkmale Standard Kundenspezifische Konfiguration (Ausfüllen und Einreichen des kundenspezifischen Konfigu	ırationsb	latts	s <u>INF</u>	08/0	033								
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch Besondere Merkmale Standard Kundenspezifische Konfiguration (Ausfüllen und Einreichen des kundenspezifischen Konfigu Für SM500F durch den Kunden erforderlich)	ırationsb	latts	s <u>INF</u>	08/0	033								CUS
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch <mark>Besondere Merkmale</mark> Standard Kundenspezifische Konfiguration (Ausfüllen und Einreichen des kundenspezifischen Konfigu Für SM500F durch den Kunden erforderlich) Sondereinstellungen	ırationsb	latts	s <u>INF</u>	08/0	033								CU:
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch Besondere Merkmale Standard Kundenspezifische Konfiguration (Ausfüllen und Einreichen des kundenspezifischen Konfigu Für SM500F durch den Kunden erforderlich) Sondereinstellungen Gerät kompatibel mit GAMP-Validierung <sup>4</sup>		latts	s <u>INF</u>	08/0	033								SPX: VAL
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch <mark>Besondere Merkmale</mark> Standard Kundenspezifische Konfiguration (Ausfüllen und Einreichen des kundenspezifischen Konfigu Für SM500F durch den Kunden erforderlich) Sondereinstellungen		latts	s <u>INF</u>	08/0	033								SPX: VAL
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch Besondere Merkmale Standard Kundenspezifische Konfiguration (Ausfüllen und Einreichen des kundenspezifischen Konfigu Für SM500F durch den Kunden erforderlich) Sondereinstellungen Gerät kompatibel mit GAMP-Validierung <sup>4</sup>		latts	s <u>INF</u>	08/0	033								STE CUS SPXX VAL ENG C1
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch Besondere Merkmale Standard Kundenspezifische Konfiguration (Ausfüllen und Einreichen des kundenspezifischen Konfigutir SM500F durch den Kunden erforderlich) Sondereinstellungen Gerät kompatibel mit GAMP-Validierung <sup>4</sup> Spezielle Konfiguration (Bereitstellung der Konfigurationsdetails durch den Kunden erforder Kalibrierzertifikat		latts	s <u>INF</u>	08/0	033								SPX: VAL ENC
talienisch Spanisch Portugiesisch Chinesisch Niederländisch Besondere Merkmale Standard Kundenspezifische Konfiguration (Ausfüllen und Einreichen des kundenspezifischen Konfigurier SM500F durch den Kunden erforderlich) Sondereinstellungen Gerät kompatibel mit GAMP-Validierung <sup>4</sup> Spezielle Konfiguration (Bereitstellung der Konfigurationsdetails durch den Kunden erforder		latts	s <u>INF</u>	:08/(	033								SPX: VAL ENC

 $<sup>^{\</sup>mbox{\tiny 1}}$  Nicht verfügbar bei Kanaloptionen 4, C, D und E.

<sup>&</sup>lt;sup>2</sup> Nur verfügbar, wenn keine Ethernet-Kommunikation spezifiziert ist.

 $<sup>^{\</sup>rm 3}$  Nur verfügbar, wenn Ethernet-Kommunikation spezifiziert ist.

<sup>&</sup>lt;sup>4</sup> Das Gerät wird inklusive Kalibrierungs- und Konformitätsbescheinigungen geliefert und ist den Anforderungen des Kunden entsprechend vorkonfiguriert. Die Konfiguration muss basierend auf dem kundenspezifischen Konfigurationsblatt <u>INF08/033</u> erfolgen.

### Standardzubehör

Bei jedem Schreiber im Lieferumfang enthalten:

- Wand-/Schalttafelbefestigungsklammern
- SD-Speicherkarte

## Optionales Zubehör

2 GB SD-Karte B12469 USB-SD-Speicherkartenlesegerät B12028 DataManager Pro Software RDM500-CD Einzelplatzlizenz DataManager Pro RDM500L Mehrfachlizenz DataManager Pro RDM500ML Rohr-Montagesatz SM500/0703 CD/VALSM500F Validierungspaketvorlage Kundendienst für gefertigte Konfiguration **ENG/REC** 

# Lizenz-, Warenzeichen- und Urheberrechtsvermerke

Modbus ist eine eingetragene Handelsmarke der Organisation Modbus-IDA.

Microsoft ist eine eingetragene Marke der Microsoft Corporation in den USA und/oder anderen Ländern.











**ABB Measurement & Analytics** 

Ihren ABB-Ansprechpartner finden Sie unter:

www.abb.de/contacts

Weitere Produktinformationen finden Sie auf:

www.abb.com/measurement

Technische Änderungen sowie Inhaltsänderungen dieses Dokuments behalten wir uns jederzeit ohne Vorankündigung vor. Bei Bestellungen gelten die vereinbarten detaillierten Angaben.
ABB übernimmt keinerlei Verantwortung für eventuelle Fehler oder Unvollständigkeiten in diesem Dokument.

Wir behalten uns alle Rechte an diesem Dokument, dem Inhalt und den Abbildungen vor. Vervielfältigung, Bekanntgabe an Dritte oder Verwendung des Inhaltes, auch auszugsweise, ist ohne vorherige schriftliche Zustimmung durch ABB verboten.